



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrar como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



*"When you go through
deep waters I will be with
you"*

-Isaiah 43:2

*March 9, 2025
First Sunday of Lent*

We thank you all for your participation in the Called and Sent Capital Campaign. The parish has surpassed the \$1M mark. We have now raised a total of \$1,046,045 from 379 pledges, 184% of the goal. There were also several families praying, that we will contact in the coming weeks and that are welcomed to come by the office and finalize their pledge. Please give us 6-8 weeks until you get your first statement over the mail and families wishing to pay their pledge with cash can then bring it to the parish office and we will mail the payment for them.

Les agradecemos a todos por su participación en la Campaña de Capital Llamados y Enviados. La parroquia ha superado la marca de 1 millón de dólares. Ahora hemos recaudado un total de \$1,046,045 de 379 promesas, 184% de la meta.

Hubo también varias familias orando, que contactaremos en las próximas semanas y que son bienvenidas a pasar por la oficina y finalizar su promesa. Por favor dénos de 6 a 8 semanas hasta que reciba su primer estado de cuenta por correo y las familias que deseen pagar su promesa con dinero en efectivo pueden traerlo a la oficina de la parroquia y nosotros enviaremos el pago por ellos.

✠ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Pacita Talisayan
Joe Meza

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebultan
Neon Rebultan

Pastor's Message

THOUGHTS ON TODAY'S GOSPEL

"If in Him tempted we have been, in Him we overcome the devil. Do you observe that Christ was tempted, and do you not observe that He conquered? Acknowledge yourself in Him tempted, and in Him acknowledge yourself conquering." (St. Augustine)

"When we are being tempted, the Word of Jesus can save us. Jesus is great because not only does he help us to get out of temptation, but he also gives us more faith." (Pope Francis)

"Jesus' temptation reveals the way in which the Son of God is Messiah, contrary to the way Satan proposes to him and the way men wish to attribute to him. This is why Christ vanquished the Tempter for us: 'For we have not a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tested as we are, yet without sinning' (Heb 4:15). By the solemn forty days of Lent the Church unites herself each year to the mystery of Jesus in the desert." (Catechism Of The Catholic Church, # 540)



Our Goal/Meta:	\$570,000
Pledged/Prometido	\$1,057,325
#Gifts/Regalos:	392
Avg. Gift/Promedio:	\$2,697
% of Goal/Meta:	185%

Thank you! ¡Gracias!



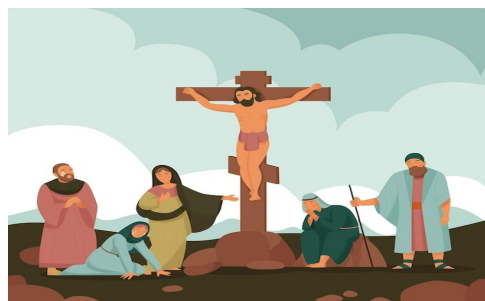
*"Cuando pases por las
aguas, yo estaré contigo"*
Isaías 43:2

*9 de marzo de 2025
Primer Domingo de Cuaresma*

SCHEDULE OF MASSES March 8, 2025—March 15, 2025

SAT MARCH 8 (5:15pm) -Cesar & Rosalind Cabrerros (Tkg)	Domingo 9 de MARZO (12:00pm) +Alberta Gomez +Miguel Montes +Juan Manuel Pacheco +Cuberto Guerrero Viramontes +Maria Salcedo y Mario Esquivel +Federico y Julia Villa +Miguel Angel Estrada +Jose Ramon Hernandez Jr. -Luis Fernando Lua (Bday/ sanacion) -Sonia Hernandez Servin (salud) -Kelly Itzel Perez (Bday) -Jesus Vega (Bday)
SUN MARCH 9 (8:00am) -Elmer Anicas (Bday) +Juanita Asencio & Jose Maria (10:00am) +Ralph Hernandez Sr. +Venancio Rafanan +Efrain & Maria Flores +Catalina Ranches +Bernardino & Antonia Banguis -Ann Madayag & Fam. (Tkg) -Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg) +Sixto & Birdie Jucutan +Betty Ponciano Tolentino -Delia Dacuag & Fam. (Tkg) +Raymundo & Concepcion Montante	(2:00pm) +Maria Josefina Mendoza Rivera +Jesus Alejandro Soto +Estefania Bracamontes +Maria de Jesus Avalos
	MON MARCH 10 (8:00am) +Joey Rugnao
	THUR MARCH 13 (5:00pm)

**Stations of the Cross every
Friday of Lent at 5pm in the
Church.**



**Via Crucis los Viernes a las
6pm en la Iglesia.**

STEWARDSHIP
Sunday Offertory \$9,337.04



Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

PENSAMIENTOS PARA EL EVANGELIO DE HOY

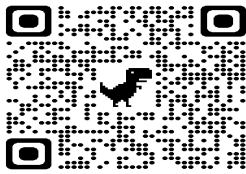
"Si hemos sido tentados en Él, también en Él venceremos al diablo. ¿Te fijas en que Cristo fue tentado, y no te fijas en que venció? Reconócelte a ti mismo tentado en Él, y reconócelte también vencedor en Él." (San Agustín)

"Cuando estamos en tentación, la Palabra de Jesús nos salva. Y Jesús es grande porque no solo nos hace salir de la tentación, sino que nos da más confianza." (Papa Francisco)

"La tentación de Jesús manifiesta la manera que tiene de ser Mesías el Hijo de Dios, en oposición a la que le propone Satanás y a la que los hombres le quieren atribuir. Es por eso por lo que Cristo venció al Tentador a favor nuestro: 'Pues no tenemos un Sumo Sacerdote que no pueda compadecerse de nuestras flaquezas, sino probado en todo igual que nosotros, excepto en el pecado' (Hb 4,15). La Iglesia se une todos los años, durante los cuarenta días de Cuaresma, al Misterio de Jesús en el desierto." (Catecismo de la Iglesia Católica, # 540)



ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Levítico 19, 1-2. 11-18, Salmo 18, 8. 9. 10. 15, 2
Corintios 6, 2, Mateo 25, 31-46

Martes: Isaías 55, 10-11, Salmo 33, 4-5. 6-7. 16-17. 18-19,
Mateo 4, 4, Mateo 6, 7-15

Miércoles: Juan 3, 1-10, Salmo 50, 3-4. 12-13. 18-19, Joel 2,
12-13, Lucas 11, 29-32

Jueves: Ester 4, 17n. p-r. aa-bb. gg-hh, Salmo 137, 1-2a. 2bc-
3. 7c-8, Salmo 50, 12. 14, Mateo 7, 7-12

Viernes: Ezequiel 18, 21-28, Salmo 129, 1-2. 3-4ab. 4c-6. 7-
8, Ezequiel 18, 31, Mateo 5, 20-26

Sábado: Deuteronomio 26, 16-19, Salmo 118, 1-2. 4-5. 7-8, 2
Corintios 6, 2, Mateo 5, 43-48

Domingo: Génesis 15, 5-12. 17-18, Salmo 26, 1. 7-8a. 8b-
9abc. 13-14, Filipenses 3, 17-4, 1, Cf Mateo 17, 5, Lucas 9, 28b-
36

MASS FOR VICTIMS OF VIOLENCE



Wednesday, March 19 @ 5pm
St. George Catholic Church
120 W. Fifth St., Stockton

Diocese of Stockton-Restorative Justice Ministry

Misa para víctimas de violencia



Miércoles 19 de marzo @ 5pm

Iglesia St. George 120 W. Fifth Street, Stockton
Diócesis de Stockton – Justicia restaurativa